



米原広報

(摘要)



发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内） 电话：0749-56-0577

欢迎大家来利用市役所的 假日服务窗口！

問 市 市民窓口課(米原庁舎) ☎52-6927 FAX 52-4539
市 収納対策課(近江庁舎) ☎52-3189 FAX 52-6930

3月、4月份是居民们办理迁入、迁出、搬迁手续最多的月份，本市除了假日窗口业务以外，还接受市税以及交付公共料金 纳税等方面的咨询，请参考以下日程 充分利用。

实施日 (時間8時30分~12時)	地 点
3月18日(日)	伊吹庁舎、近江庁舎 ※ 不受理个人编码交付手续
3月25日(日)	山東庁舎、米原庁舎
4月 1日(日)	米原庁舎

业务内容：

- * 居民迁移手续（迁入、迁出、搬迁）
- * 办理 住民票、户籍、税方面的手续
- * 受理印章登陆申请 以及 发行印章登陆证明书
- * 接受 有关缴纳市税 等纳税方面的咨询
- * 交付个人编码卡（3月18日 不办理）

【不受理 持 个人编码卡 和 住基卡 来办理广区域的迁入、迁出、住民票的交付手续】



持个人编码卡 可以在全国的便利店 提取各种证明



因调动工作、就职、升学变更住址的人
请到市役所办理变更申请手续！

办理手续 请在14天以内！

○ 迁出申请 从米原市迁出 去其他的市区町村的人

○ 迁入申请 从其他的市区町村迁入到米原市的人

○ 迁居申请 在米原市内 迁移住址的人

※ 如有不明之处，请参考本市的官网，或者直接咨询市民窗口课。

4月 儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询： 市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 FAX55-2406
米原健康站（米原厅舍南邻） ☎52-6601 FAX52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
①4个月龄婴儿 (平成29年11月出生)	4月13日(周五)	13:00~ 13:30	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)
②10个月龄婴儿 (平成29年6月出生)	4月26日(周四)			
③1岁8个月龄婴儿 (平成28年8月出生)	4月10日(周二)	13:00~ 14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)	
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成27年9月出生)	4月12日(周四)			
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成26年9月出生)	4月5日(周四)	13:00~ 14:00		
⑥七个月龄儿童辅食讲座 (平成29年9月出生)	4月20日(周五)	9:30~ 10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册
⑦育儿咨询	4月17日(周二)	9:30~	伊吹保健中心 (春照)	
	4月24日(周二)	11:30	米原健康站 (下多良)	

※ 为了测量顺利，当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意，当日要涂氟，一定要带上各自的牙刷，没有牙刷，就不能实施涂氟了。(③~⑤)

智能手机软件搜索栏输入 「マチイロ」即可阅读 米原广报

可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息

请输入以下的二维码



1 各种多自己有利的行政信息!

2 适合自己的生活情报!

3 登载了各地有参考价值的生活信息!

App Store

Google Play

※ 请注意！软件是免费的，但不包括通信费用。
※ 阅览期间出现的广告等，与米原市无关，望周知。

〈地域支援育儿中心〉4月份 部分活动日程

实施日	时间	地点	内容
4日	9:00~ 12:00	主要对象是0岁儿童④	下年度开始，每周三都举行 同龄儿童之间 相互玩耍的游戏
11日		主要对象是1岁儿童④	
18日		主要对象是2岁儿童④	
10日	10:00~ 11:30	伊吹药草之乡文化中心①	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
12日		米原区公民馆③	
19日		醒井公民馆③	
24日		爱心岛①	
26日		长冈保育园大厅②	
26日		梅原公民馆③	

1 はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

2 寺子屋

長岡1251(長岡保育園隣の古民家)
☎55-3767 FAX 55-8222

3 あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 FAX 52-5131

4 ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 FAX 52-5561

【通知】

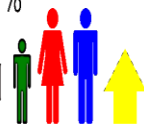
由于地域育儿支援中心计划环境整修，
以下日期 下列设施休息

3月30日 寺子屋、あゆっこ、ふたばっこ
4月2日 はなばたけ、あゆっこ

本月的人口情况

人口 39,503人 (-40人) : 世帯数 14,344世帯 (+1世帯)
男 19,240人 (-28人) : 65歳以上人数 11,103人
女 20,263人 (-12人) : 高齢化率 28.11%

*()是与上个月的比较【平成30年2月1日現在】



3月份急诊日历

小儿急救咨询电话 #8000 ☎ 077-524-7856
时间：平日及周六 18:00~次日 8:00，
节假日 9:00~次日 8:00
对象：在本县居住的15岁以下的儿童。

医疗体制		4 周日	11 周日	18 周日	21 周三	25 周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长滨米原节假日急诊所 (长滨市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	以上之外	日赤	市民	日赤	市民	日赤

法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
3/22	10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内	荧光大厦 市生活支援课 (山东厅舍) ☎55-8110	1000 日元
3/14	13:30~ 15:30 每人 40分钟 以内	人权综合中心 市男女共同 参画中心 ☎54-2444	需要 提前 预约



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费),恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间: 10:00~12:00 之间

咨询日	地点
3/13	荧光大厦 (ルッチプラザ)
3/27	近江公民馆

市生活支援课(山东厅舍)

☎ 0749-55-8110

FAX 0749-55-8130



3月份 各厅舍 关联窗口 延长办公时间的通知

- ◇伊吹厅舍・近江厅舍: 1日、15日
- ◇山东厅舍・米原厅舍: 8日、22日、29日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc 以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书

以上延长办公时间至晚 7 点

市 市民窗口课(米原厅舍) ☎ 52-6927



3月份税金等缴纳期限

- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第10期
- ▶ 后期高龄者医疗保险(普通征收) 第9期
- ▶ 介护保险金(普通征收) 第10期
- ▶ 保育所保育费 3月份
- ▶ 自来水费用 3月份
- ▶ 下水道使用费用 3月份
- ▶ 下水道事业受益者负担金 第4期

市 收纳对策课(近江厅舍) ☎52-3189



~可利用账户转账纳税,还可在便利店支付~
账户转账纳税期限...4月2日

如果账户名义等有变动,就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

3月25日回收家庭垃圾

8时30分~12时

13时~16时30分

●料金

每10kg40日元

※使用市里指定的垃圾袋的,免费

●注意事项

进场后,请按照指定的路线,限速 20km以内安全行驶。

市 环境保全课(伊吹厅舍) ☎ 58-2230 FAX 58-1630

垃圾的种类	回收地点
可燃性垃圾・资源垃圾・ 可燃性大型垃圾 ※ 不回收废纸	水晶大厦(クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (长滨市八幡中山町200)
不可燃性垃圾・大型垃圾 ※ 四种家电 以及可燃性大型垃圾 (电视机、电冰箱、空调机、洗衣机) 不能回收	垃圾处理场(クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (长滨市大依町1337)